

Rendelkező rész

Az EK 43. cikkel és az EK 48. cikkel nem ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely az anyavállalat számára lehetővé teszi, hogy a belföldi leányvállalatával egyetlen adózási egységet képezzen, a külföldi leányvállalattal alkotott ilyen adózási egységet azonban nem teszi lehetővé, mivel az említett leányvállalat nyereségére nem terjed ki e tagállam adójogának hatálya.

(¹) HL C 272., 2008.10.25.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2010. február 25-i ítélete
(a Bundesgerichtshof (Németország) előzetes
döntéshozatal iránti kérelme) — Car Trim GmbH
kontra KeySafety Systems Srl**

(C-381/08. sz. ügy) (¹)

**(Joghatóság polgári és kereskedelmi ügyekben — 44/2001/EK
rendelet — Az 5. cikk 1. pontjának b) alpontja —
Szerződésekre vonatkozó joghatóság — A kötelezettség telje-
sítési helyének meghatározása — Az „áru értékesítése” és a
„szolgáltatás nyújtása” közötti elhatárolás szempontjai)**

(2010/C 100/05)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: Car Trim GmbH

Alperes: KeySafety Systems Srl

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bundesgerichtshof — A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL 2001 L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.) 5. cikke 1. pontja b) alpontjának értelmezése — Az előállítandó vagy gyártandó áru szállítására vonatkozó szerződés, amely tartalmazza a megrendelőnek az előállítandó tárgyak beszerzésére, megmunkálására és szállítására irányuló határozott előírásait, ideértve a gyártási minőség biztosítására, a szállítási megbízhatóságra és a zökkenőmentes adminisztratív lebonyolításra vonatkozó előírásokat is — Irányadó kritériumok az ingó dolog értékesítésének és a szolgáltatás nyújtásának elhatárolására — A teljesítési kötelezettség helyének meghatározása távértékesítés esetén

Rendelkező rész

1. A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet 5. cikke 1. pontjának b) alpontját úgy kell értelmezni, hogy a gyártandó vagy előállítandó áru szállítására vonatkozó szerződések a vevőnek az áru beszerzésére, megmunkálására és szállítására irányuló előírásai ellenére e rendelet 5. cikke 1. pontja b) alpontja első francia bekezdésének értelmében vett „áru értékesítésének” minősülnek, amennyiben a vevő nem szolgáltatott a gyártáshoz vagy az előállításához szükséges anyagokat, és a szállító felelős az áru minőségéért és a szerződésnek való megfeleléséért.
2. A 44/2001 rendelet 5. cikke 1. pontja b) alpontjának első francia bekezdését úgy kell értelmezni, hogy távértékesítés esetén azon helyet, ahol a szerződés alapján az árut leszállították, vagy le kellett volna szállítani, e szerződés rendelkezései alapján kell meghatározni. Amennyiben a szállítási helyet ez alapján nem lehet meghatározni anélkül, hogy a szerződésre irányadó anyagi jogi jogszabályokhoz kellene fordulni, e hely ott található, ahol az árut az adásvételi ügylet szerinti rendeltetési helyen a vevőnek oly módon adják át, hogy ezáltal megszerzi, vagy meg kellene szereznie az áru feletti tényleges rendelkezés jogát.

(¹) HL C 301., 2008.11.22.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2010. február 25-i ítélete
(a Finanzgericht Hamburg (Németország) előzetes
döntéshozatal iránti kérelme) — Firma Brita GmbH
kontra Hauptzollamt Hamburg-Hafen**

(C-386/08. sz. ügy) (¹)

**(EK — Izrael társulási megállapodás — Területi hatály —
EK — PFSZ társulási megállapodás — Az Izraelből származó
termékekre megállapított preferenciális tarifarendszer
alkalmazásának megtagadása Ciszjordániából származó
termékek esetében — A termékek származásával kapcsolatos
kétségek — Elfogadott exportőr — A számlanyilatkozatoknak
az importáló állam vámhatóságai által végzett utólagos
ellenőrzése — A szerződések jogáról szóló Bécsi Egyezmény
— A szerződések relatív hatályának elve)**

(2010/C 100/06)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Hamburg

Az alapeljárás felei

Felperes: Firma Brita GmbH

Alperes: Hauptzollamt Hamburg-Hafen

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Finanzgericht Hamburg — Az 1995. november 20-án, Brüsszelben aláírt, az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt Izrael Állam közötti társulás létrehozásáról szóló euro-mediterrán megállapodás (HL L 147., 3. o.), és különösen az említett megállapodás 4. jegyzőkönyve 32. és 33. cikkének, valamint az 1997. február 24-én Brüsszelben aláírt, az egyrészt az Európai Közösség, másrészt Ciszjordánia és a Gázai-övezet Palesztin Nemzeti Hatósága képviseletében a Palesztin Felszabadítási Szervezet (PFSZ) közötti kereskedelemről és együttműködésről szóló euro-mediterrán ideiglenes társulási megállapodás (HL L 187., 3. o.) értelmezése — Az Izraelből származó áruk számára biztosított preferenciális tarifális rendszer alkalmazásának elutasítása Ciszjordánia valamely izraeli fennhatóság alatt álló településéről származó termékek vonatkozásában — A tagállami hatóságok arra irányuló jogosultsága, hogy utólag ellenőrizzék egy áru származási igazolását, ha a szóban forgó áru származási jellemzőivel kapcsolatban csupán az EGK-Izraeli társulási megállapodás tagjai közötti, az „Izrael állam területe” fogalom eltérő értelmezéséből adódó kétség merül fel és e fogalom meghatározása érdekében nem folyamadtak előzetesen az említett megállapodás 4. jegyzőkönyvének 33. cikkében szabályozott vitarendezési eljárásához

Rendelkező rész

1. Az importáló tagállam vámhatóságai megtagadhatják a Brüsszelben 1995. november 20-án aláírt, egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt Izrael Állam közötti társulás létrehozásáról szóló euro-mediterrán megállapodásban előírt kedvezményes elbánás alkalmazását, amennyiben az érintett áruk Ciszjordániából származnak. Másfelől az importáló tagállam vámhatóságai nem fogadhatják el a minősítések egybeesését, nyitva hagyva azt a kérdést, hogy a két figyelembe veendő megállapodás — nevezetesen az egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt Izrael Állam közötti társulás létrehozásáról szóló euro-mediterrán megállapodásban és a Brüsszelben 1997. február 24-én aláírt, egyrészt az Európai Közösség, másrészt Ciszjordánia és a Gázai-övezet Palesztin Nemzeti Hatósága képviseletében a Palesztin Felszabadítási Szervezet (PFSZ) közötti kereskedelemről és együttműködésről szóló euro-mediterrán ideiglenes társulási megállapodás — közül melyik alkalmazandó a jelen esetben, és hogy a származási igazolást az izraeli vagy a palesztin hatóságoknak kell-e kibocsátaniuk.
2. Az egyrészt az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészt Izrael Állam közötti társulás létrehozásáról szóló euro-mediterrán megállapodáshoz csatolt 4. jegyzőkönyv 32. cikkében előírt eljárás keretében az importáló állam vámható-

ságait nem köti a benyújtott származási igazolás és az exportáló állam vámhatóságainak válasza, amennyiben az említett válasz e jegyzőkönyv 32. cikke (6) bekezdésének értelmében nem tartalmaz kielégítő információt a termékek tényleges származásának megállapításához. Másfelől az importáló állam vámhatóságai nem kötelesek az említett jegyzőkönyv 39. cikkében létrehozott Vám-együttműködési Bizottság elé terjeszteni az említett megállapodás területi hatályának értelmezésével kapcsolatos vitát.

(¹) HL C 285., 2008.11.8.

A Bíróság (második tanács) 2010. február 25-i ítélete — Lancôme parfums et beauté & Cie SNC kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), CMS Hasche Sigle

(C-408/08. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — Az 55. cikk (1) bekezdésének a) pontja és a 7. cikk (1) bekezdésének c) pontja — Védjegy feltétlen törlési okon alapuló törlése iránti kérelem benyújtásához fűződő érdek — Ügyvédi iroda — A „COLOR EDITION” szömegjelölés — Leíró elemeket tartalmazó szövegvédjegy leíró jellege)

(2010/C 100/07)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Lancôme parfums et beauté & Cie SNC (képviselő: A. von Mühlendahl Rechtsanwalt)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Folliard-Monguiral meghatalmazott), CMS Hasche Sigle

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-160/07. sz., Lancôme kontra OHIM — CMS Hasche Sigle ügyben 2008. július 8-án hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletében az Elsőfokú Bíróság elutasította a fellebbező által az OHIM második fellebbezési tanácsának 2007. február 26-án hozott azon határozata ellen benyújtott keresetet, amely utóbbi határozat törölte a COLOR EDITION védjegy a kozmetikai és sminktermékek vonatkozásában — Az 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL 1994. L 11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.) 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának, illetve 55. cikke (1) bekezdése a) pontjának